



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 20 DÉCEMBRE 2017
GEMEENTERAAD VAN 20 DECEMBER 2017

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Michel Eylenbosch, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Tania Dekens, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhoulfi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Lazare Mbulu Azanga, Carine Liekendael, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Gilbert Hildgen, <i>Secrétaire adjoint/Adjunct-secretaris</i> .
Excusés	Patricia Vande Maele, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Badia El Belghiti, Khadija El Hajjaji, Olivia PTito, Nader Rekik, Hicham Chakir, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 19:00
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

L'introduction en urgence du point 49 relatif à "Département Infrastructures et développement Urbain - Contrat de Rénovation Urbaine "Heyvaert - Poincaré" CRU 5 - Approbation des conventions.", est acceptée l'unanimité.

Het indienen in dringendheid van punt 49 betreffende "Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract "Heyvaert - Poincaré" SVC 5 - Goedkeuring van de overeenkomsten.", wordt bij eenparige stemming aangenomen.

1 Secrétariat communal - Interpellation citoyenne - Chaussée de Gand. (Complémentaire)

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Burgerinterpellatie - Steenweg op Gent. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Annalisa Gadaleta entre en séance / treedt in zitting.

Jamal Ikazban entre en séance / treedt in zitting.

Hassan Rahali entre en séance / treedt in zitting.

Tania Dekens entre en séance / treedt in zitting.

Gerardine Bastin prend la présidence de la séance / neemt het voorzitterschap van de zitting.

Questions d'actualité - Actualiteitsvragen

a. *Question d'actualité posée par Monsieur Berckmans, conseiller communal GIC, relative à Molengeek.*

Actualiteitsvraag gesteld door Mijnheer Berckmans, gemeenteraadslid GGB, betreffende Molengeek.

b. *Question d'actualité posée par Monsieur Eylenbosch, conseiller communal MR, relative au tunnel Léopold II.*

Actualiteitsvraag gesteld door Mijnheer Eylenbosch, gemeenteraadslid MR, betreffende het Leopold II Tunnel.

Michel Eylenbosch reprend la présidence de la séance / herneemt het voorzitterschap van de zitting.

2 **Secrétariat communal - Rapport annuel 2016-2017.**

Le Conseil prend acte.

Gemeentelijk secretariaat - Jaarlijks verslag 2016-2017.

De Raad neemt akte.

Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting.

3 **Finances - Budget communal de l'exercice 2018**

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 24 votes positifs, 12 votes négatifs.

Financiën - Gemeentebegroting voor het dienstjaar 2018

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 24 positieve stemmen, 12 negatieve stemmen.

4 **Taxes communales - Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Renouvellement et modification pour 2018.**

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 25 votes positifs, 1 vote négatif, 10 abstentions.

Gemeentebelastingen - Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting - Vernieuwing en wijziging voor 2018.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 25 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 10 onthoudingen.

5 **Taxes communales - Taxe additionnelle au précompte immobilier - Renouvellement pour 2018.**

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 24 votes positifs, 2 votes négatifs, 10 abstentions.

Gemeentebelastingen - Opcentiemen bij de onroerende voorheffing - Vernieuwing voor 2018.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 24 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 10 onthoudingen.

6 **Taxes communales - Prime liée à l'augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier pour 2018 - Approbation du règlement, du formulaire de demande et du modèle d'attestation.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentebelastingen - Premie in verband met de toename van de opcentiemen bij de onroerende voorheffing voor 2018 - Goedkeuring van het reglement, het aanvraagformulier en het model van verklaring.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

7 **Taxes communales - Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.**

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 24 votes positifs, 12 abstentions.

Gemeentebelastingen - Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 24 positieve stemmen, 12 onthoudingen.

8 **Taxes communales - Taxe sur publicité sur la voie publique - Renouvellement et modification.**

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 24 votes positifs, 12 abstentions.

Gemeentebelastingen - Belasting op de publiciteit op de openbare weg - Vernieuwing en wijziging.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 24 positieve stemmen, 12 onthoudingen.

9 **Taxes communales - Taxe sur la distribution d'imprimés publicitaires non adressés - Modification pour 2018 à 2021 inclus.**

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 24 votes positifs, 12 abstentions.

Gemeentebelastingen - Belasting op de uitdeling van niet-geadresseerde publicitaire drukwerken - Wijziging voor 2018 tot 2021 inbegrepen.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 24 positieve stemmen, 12 onthoudingen.

- 10 **Economat - Versage de déchets pour la période du 1er juin 2018 au 31 mai 2019 avec possibilité de deux tacites reconductions - Approbation des conditions et du mode de passation.**

Le Conseil approuve le point.
36 votants : 36 votes positifs.

Economaat - Storten van afval voor de periode van 1 juni 2018 tot 31 mei 2019 met mogelijkheid van twee stilzwijgende verlengingen - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

De Raad keurt het punt goed.
36 stemmers : 36 positieve stemmen.

- 11 **Enseignement francophone - Institut Machtens - Enseignement communal de Promotion sociale - Règlement des études de l'Institut Edmond Machtens - Modification du décret du 30 juin 2016 - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
36 votants : 36 votes positifs.

Franstalig onderwijs - « Institut Machtens » - Gemeentelijk onderwijs van Sociale promotie - Schoolreglement van de « Institut Edmond Machtens » - Wijziging van het decreet van 30 juni 2016 - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
36 stemmers : 36 positieve stemmen.

- 12 **Enseignement francophone - Institut Machtens - Enseignement communal de Promotion sociale - Règlement d'ordre intérieur - Modifications - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
36 votants : 36 votes positifs.

Franstalig onderwijs - « Institut Machtens » - Gemeentelijk onderwijs van Sociale promotie - Intern reglement - Wijzigingen - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
36 stemmers : 36 positieve stemmen.

- 13 **Enseignement francophone - Enseignement communal de Promotion sociale - Institut Machtens - Convention entre l'Administration communale et l'asbl Service Emploi de Koekelberg pour l'occupation gratuite de locaux de cours à l'Institut Machtens - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
36 votants : 36 votes positifs.

Openbaar Onderwijs - Gemeentelijk onderwijs van Sociale promotie - « Institut Machtens » - Conventie tussen het Gemeentebestuur en de vzw « Service Emploi de Koekelberg » voor de gratis bezigheid van leslokalen bij het « Institut Machtens » - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
36 stemmers : 36 positieve stemmen.

14 **Cultures - Musée communal MoMuse - Exposition permanente - Jours et heures d'ouverture au public et mise en place d'une politique tarifaire liée à cette ouverture.**

Le Conseil approuve le point.
36 votants : 36 votes positifs.

Culturen - Gemeentelijk Museum Momuse - Permanente tentoonstelling - Openingsuren en -dagen voor het publiek en instellen van tarieven.

De Raad keurt het punt goed.
36 stemmers : 36 positieve stemmen.

Jamal Ikazban quitte la séance / verlaat de zitting.

15 **Service Prévention - Plan bruxellois de Prévention et de Proximité 2016-2019 - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 24 votes positifs, 11 abstentions.

Preventiedienst - Brussels Preventie- en Buurtplan 2016-2019 - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 24 positieve stemmen, 11 onthoudingen.

16 **Communication - Plan Général d'Urgence et d'Intervention (PGUI) - Affiliation au portail informatique pour l'alerte de la population et d'information à la population (BE-Alert) - Convention générale avec le Centre de Crise du Service public fédéral Intérieur et Convention spécifique BE-Alert avec le Centre de Crise du Service public fédéral Intérieur - Approbations.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Communicatie - Algemeen Nood- en Interventieplan (ANIP) - Aansluiting voor de levering van het webportaal voor de alarmering van en de informatie aan de bevolking (BE-Alert) - Algemene overeenkomst met het Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en BE-Alert overeenkomst met het Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

17 **GRH - Instauration d'un horaire flexible pour le service PUIC.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

HRM - Instelling van een flexibel uurrooster voor de dienst ANIP.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

18 GRH - Personnel communal - Horaire de travail - Centre PSE.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

HRM - Gemeentelijk personeel - Huurrooster - Centrum PSE.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Amet Gjanaj quitte la séance / verlaat de zitting.

19 GRH - Règlement de travail - Annexe 16 - Educateurs écoles francophones - Modification.

Le point est reporté.

HRM - Arbeidsreglement - Bijlage 16 - Opvoeders franstalige scholen - Wijziging.

Het punt wordt verdaagd.

20 GRH - Conseil des Jeunes - Instauration d'un horaire flexible.

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

HRM - Jeugdraad - Instelling van een flexibel uurrooster.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

21 GRH - Règlement de travail - Annexe 1 - Frais de transport - Modification.

Le point est reporté.

HRM - Arbeidsreglement - Bijlage 1 - Vervoerskosten - Wijziging.

Het punt wordt verdaagd.

22 GRH - Département Prévention - Horaire flexible - Modifications.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

HRM - Departement preventie - Flexibel uurrooster - Wijzigingen.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

23 **GRH - Statut des assistantes sociales des écoles communales francophones - Modification.**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

HRM - Statuut van de sociaal assistenten van de franstalige gemeentescholen - Wijziging.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

24 **Propriétés communales - Nouvelle Loi communale article 234 § 2 et 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Gemeentelijke Eigendommen - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 § 2 & 3 - Overheidsopdrachten - Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

25 **Propriétés communales - Déploiement de caméras à Lecture Automatique de Plaques d'Immatriculation (ANPR) sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 31 votes positifs, 2 votes négatifs, 1 abstention.

Gemeentelijke eigendommen - Uitrol van ANPR-camera's (automatische nummerplaatherkenning) op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 31 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 1 onthouding.

26 **Propriétés communales - Alliance Habitat - Projet Condor - Convention entre la Commune, la SC Le Logement Molenbeekois et la SLRB en vue de la constitution d'un droit de superficie pour la construction d'un programme mixte de logements et d'équipement sur une parcelle communale.**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 32 votes positifs, 2 abstentions.

Gemeentelijke eigendommen - Alliantie Wonen - Condorproject - Overeenkomst tussen de Gemeente, de CV Le Logement Molenbeekois en de BGHM voor de samenstelling van een recht van opstal voor de samenstelling van een gemengd programma van woningen en uitrusting op een gemeentelijk perceel.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 32 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

27 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de rénovation Urbaine "Gare de l'ouest" - CRU 3 - approbation des conventions.**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 33 votes positifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract "Weststation" - SVC 3 - Goedkeuring van de overeenkomsten.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 33 positieve stemmen, 1 onthouding.

28 **Département Infrastructures et Développement Urbain – Marché de services pour différentes missions d'études de pollution du sol concernant des projets initiés par le Département Infrastructures et Développement Urbain - Convention relative au lot 1 de la « Centrale de Marché pour les études de Pollution du Sol destinée aux organismes publics Bruxellois ».**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Dienstenopdracht voor verschillende missies van bodemverontreinigingsstudies betreffende projecten door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling opgestart - Overeenkomst betreffende perceel 1 van de "Opdrachtcentrale voor Bodemverontreinigingsstudies bestemd voor Brusselse Overheidsinstellingen".

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

29 **Département Infrastructures et développement Urbain - Contrat de Rénovation Urbaine "Citraën - Vergote" CRU 1 - Approbation des conventions.**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract "Citraën - Vergote" SVC 1 - Goedkeuring van de overeenkomsten.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

30 **Action sociale - Adoption du nouveau règlement relatif aux subsides aux consultations de nourrissons.**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Sociale Actie - Goedkeuring van het nieuw reglement betreffende de subsidies aan de zuigelingenraadplegingen.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Jamal Ikazban entre en séance / treedt in zitting.
Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting.
Youssef Lakhroufi quitte la séance / verlaat de zitting.

31 Mobilité - Mission d'éducation au vélo - Convention Pro Velo 2017.

Le Conseil approuve le point.
33 votants : 33 votes positifs.

Mobiliteit - Opvoedingsopdracht van de fiets - Overeenkomst Pro Velo 2017.

De Raad keurt het punt goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

32 Développement Durable - Conclusion de la convention de mise à disposition d'un service de comptabilité énergétique avec Sibelga.

Le Conseil approuve le point.
33 votants : 33 votes positifs.

Duurzame Ontwikkeling - Sluiten van de overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van een dienst energieboekhouding met Sibelga.

De Raad keurt het punt goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

33 Développement Durable - Conclusion du contrat-cadre de mise à disposition de panneaux photovoltaïques avec l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE), en présence de Sibelga.

Le Conseil approuve le point.
33 votants : 33 votes positifs.

Duurzame Ontwikkeling - Sluiten van de raamovereenkomst voor de terbeschikkingstelling van fotovoltaïsche panelen met het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) in aanwezigheid van Sibelga.

De Raad keurt het punt goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

34 Développement Durable - Adhésion à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de promouvoir les mesures d'efficacité énergétique.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

Duurzame Ontwikkeling- Toetreding tot de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga voor de begeleiding van de lokale besturen en gewestelijke overheden met het oog op de bevordering van energie-efficiëntie maatregelen.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

Youssef Lakhroufi entre en séance / treedt in zitting.

35 Enseignement francophone - ASBL "Pouvoir Organisateur Pluriel" - Octroi d'un subside de 20.000 Euros à l'asbl « Pouvoir Organisateur Pluriel ».

Le Conseil approuve le point.

34 votants : 34 votes positifs.

Franstalig onderwijs - VZW "Pouvoir Organisateur Pluriel" - Toekenning van een toelage van 20.000 € aan de VZW "Pouvoir Organisateur Pluriel".

De Raad keurt het punt goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

36 Evènements - Octroi d'un subside (repas interculturel).

Le Conseil approuve le point.

34 votants : 34 votes positifs.

Evenementen - Toekenning van een toelage (Interculturele maaltijd).

De Raad keurt het punt goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Michaël Vossaert entre en séance / treedt in zitting.

37 Emploi - Octroi d'un subside à l' a.s.b.l Forest Nouvelle Génération.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Tewerkstelling - Toekenning van een subsidie aan de vzw Forest Nouvelle Génération.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

38 Sports - Octroi d'un subside à l'asbl MarBel.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw MarBel.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

39 **Sports - Octroi d'un subsidie à l'asbl A.R.S.M.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 32 votes positifs, 2 votes négatifs, 1 abstention.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw A.R.S.M.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 32 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 1 onthouding.

40 **Sports - Octroi d'un subsidie à l'asbl Nos Arts.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Nos Arts.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

41 **Sport - Octroi d'un subsidie à l'asbl Liada.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de v.z.w. Liada.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

42 **Sports - Octroi d'un subsidie au Centre d'Education National Sportif Academy.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Sport - Toekenning van een toelage aan CENS Academy.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

43 **Sports - Octroi d'un subsidie au club d'athlétisme « ATLEMO ».**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Atletiekclub « ATLEMO ».

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

44 Sports - Octroi d'un subsidie à l'asbl Adagio.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Adagio.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

45 Sports - Octroi d'un subsidie à l'asbl Molenbeek Sport.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Molenbeek Sport.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

46 Jeunesse - Octroi d'un subsidie exceptionnel - The Fridge pour le projet Resilient ART.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 34 votes positifs, 1 abstention.

Jeugddienst - Bijzondere subsidie - The Fridge voor het project Resilient ART.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 34 positieve stemmen, 1 onthouding.

47 Jeunesse - Octroi d'un subsidie exceptionnel au Collectif des Habitants Machtens.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Jeugddienst - Bijzondere subsidie - Collectif des Habitants Machtens (CHM).

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

48 Division Logement - Appel à projet « Logement : Participation et innovation » - Subvention communale accordée aux associations actives sur la Commune de Molenbeek-Saint-Jean en matière de logement - Exercice 2017.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Afdeling Huisvesting - Oproep tot project "Huisvesting: Participatie en innovatie" - Gemeentelijke toelage toegekend aan de verenigingen actief in de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek inzake huisvesting - Dienstjaar 2017.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

49 Département Infrastructures et développement Urbain - Contrat de Rénovation Urbaine "Heyvaert - Poincaré" CRU 5 - Approbation des conventions. (Ajouté en séance)

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract "Heyvaert - Poincaré" SVC 5 - Goedkeuring van de overeenkomsten. (Toegevoegd tijdens de zitting)

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

50 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme, conseiller communal SP.A, relative à la place de la Duchesse de Brabant.

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, gemeenteraadslid SP.A, betreffende Hertogin Van Brabantplein.

De Raad neemt kennis.

51 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, conseiller communal PS, relative à une réunion organisée au CCM.

Le point est reporté.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban, Gemeenteraadslid PS, betreffende een vergadering in het GCM.

Het punt wordt verdaagd.

52 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme, conseiller communal SP.A, relative aux mandats dans les intercommunales, paracommunales, ASBL et entreprises.

Le point est reporté.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, gemeenteraadslid SP.A, betreffende de mandaten in intercommunales, paracommunales, vzw's en ondernemingen.

Het punt wordt verdaagd.

53 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rahali, conseiller communal SP.A, relative à l'état du parking Brunfaut. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali, gemeenteraadslid SP.A, betreffende de staat van de Brunfaut parking. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd in schriftelijke vraag.

54 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Achaoui, conseiller communal PS, relative à l'école des devoirs à l'école 1. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Achaoui, gemeenteraadslid PS, betreffende de school voor huiswerkhulp aan school 1. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

55 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Azaoum, conseiller communal PS, relative aux paiements des garderies scolaire 2013-2014. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Azaoum, gemeenteraadslid PS, betreffende de betalingen van de buitenschoolse opvang 2013-2014. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.

Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting.

Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting.

Lazare Mbulu Azanga quitte la séance / verlaat de zitting.

Monsieur Ikazban demande qu'on acte au PV que le quorum est atteint grâce à la présence de l'opposition.

Mijnheer Ikazban vraagt dat er in het PV akte genomen wordt dat het quorum bereikt is, dankzij de aanwezigheid van de oppositie.

Levée de la séance à 01:00
Opheffing van de zitting om 01:00

Le Secrétaire adjoint,
De Adjunct-secretaris,

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Gilbert Hildgen

Michel Eylenbosch